Português

INFORMAÇÕES ÚTEIS

外国語情報コーナー

English

USEFUL INFORMATION

国民健康保健　一部負担金減免制度

日本語記事は7ページにあります。

Cobertura parcial dos custos de tratamento médico pelo Seguro Nacional de Saúde

De acordo com o Seguro Nacional de Saúde, as pessoas vitimadas por desastres, desempregadas ou que por algum motivo especial tenham muita dificuldade para manter-se e que tenham rendimentos inferiores ao valor de referência determinado, podem fazer o pedido de cobertura parcial dos custos de tratamento médico no balcão de atendimentos de sua instituição médica.

▼ **Público alvo:** • Quando o chefe de família, vitimado por calamidade natural, incêndio, etc faleceu, tornou-se deficiente físico ou sofreu uma perda considerável de suas propriedades.

• Quando o valor de seus rendimentos diminuiu consideravelmente devido a perda de emprego ou à diminuição do volume ou interrupção de suas atividades laborais.

• Por razões similares às acima mencionadas.

＊A cobertura parcial dos custos de tratamento médico será calculada baseada no rendimento de todos os membros da família, número de propriedades, etc que serão avaliados a partir da feitura do pedido. Para maiores informações, consultar o Departamento de Seguro Médico.

▼ **Informações:** Departamento de Seguro Médico, encarregado de seguro e aposentadoria (Tel: 95-0123).

Reduction of the National Health Insurance Premium

We have a system that reduces the National Health Insurance premium for families being in extreme poverty because they suffered heavy financial damage from disaster and unemployment. Only families having a low income under the certain condition are eligible for a partial reduction of their insurance premiums, which originally should be paid by them at the hospitals. In any case, you need to submit an application to our national health insurance and pension section.

▼ **eligibility:** • Families whose householder died or got a serious handicap because of disasters such as an earthquake, a fire, and so forth

• Families whose house holder suffering heavy financial losses from disasters such as an earthquake, a fire, and so forth

• Families having a heavy decrease in their income because of unemployment, suspension of business, and cessation of business

＊Families suffering serious finical difficulties because of the reasons similar to the above cases You have to submit the document certifies the financial condition of your family and all your family members' incomes. You may be eligible after being examined by our section. Contact our national health insurance and pension section in detail.

▼ **Inquires:** the health insurance and pension section at the health insurance and medical care division (Tel: 95-0123)

11月の無料相談

※消費生活相談コーナーは、11月22日㈮、臨時でお休みします。
※相談日が祝日にあたる場合はお休みになります。

○○市役所　市民相談コーナー○○

▷ところ　市役所1階南側の外国人相談コーナー

相談ごと	と　き	問合せ
外国人相談（ポルトガル語の通訳など）	月～金曜日　午前9時30分～正午・午後1時～4時	外国人相談コーナー（内線159）

▷ところ　市役所2階南西側の市民相談コーナー

相談ごと	と　き	問合せ
市民相談（市役所での手続きなど一般相談）	毎週月・火・木・金曜日　午前9時～正午・午後1時～4時	市民相談コーナー（内線204）または市民課（☎95-0152）
司法書士相談（多重債務、相続等）（要予約）	毎月第2・第4火曜日　午後2時30分～4時45分	
行政相談	第2・第4水曜日　午後1時～4時	
消費生活相談（消費者のトラブル相談など）	毎週金曜日　午後1時～4時　※11月22日（金）は臨時でお休みします。	消費生活相談コーナー（内線202）または経済課（☎95-0125）
高齢者職業支援相談 障がい者職業支援相談	毎週火・水・金曜日　午前9時～正午　午後1時～4時	高齢者職業支援室（内線203）または経済課（☎95-0125）福祉課（☎95-0118）
労働相談（要予約）	毎月第3木曜日　午後1時～4時	経済課（☎95-0125）

○○各種専門分野　相談コーナー○○

市では、税務全般、教育・子育て支援、障がい者福祉など専門的な分野の相談業務を次のとおり実施しています。お気軽にご相談ください。

相談ごと	と　き	ところ	担当課
税務相談	11月20日（水）午前9時～正午	市役所 2階 打合せ室②南	税務課 市民税係（☎95-0116）
教育相談	毎月第1・第3金曜日 午後1時～3時	市役所 2階 第4相談室	学校教育課（☎95-0136）
児童相談	毎週月～金曜日 午前9時～午後5時	市役所 2階 第5相談室	子ども課（☎95-0120）
福祉相談（身体障がい者）	11月17日（日）午前10時～正午	身体障害者福祉センター（福祉体育館内）	長寿介護課 施設係（☎82-5151）
手話相談（聴覚障がい者）	毎週火・木曜日 午前9時～正午	市役所 1階 福祉課窓口	福祉課 福祉企画係（FAX 83-1141）
女性悩みごと相談	毎月第2・第4木曜日 午前9時～正午 午後1時～4時	市役所 3階 協働推進課	協働推進課 協働人権係（☎95-0144）

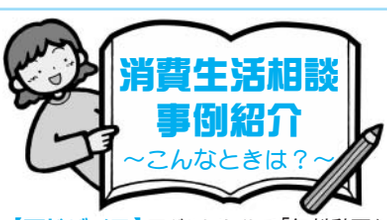
※詳しくは、担当課までお問合せください。

○○福祉の里ハツ田　相談コーナー○○

▷予約・問合せ　社会福祉協議会（☎82-8833）

心配ごと相談・人権相談	毎週火曜日	午後1時～4時
交通事故相談（要予約）	毎月第2火曜日	午後1時～4時
弁護士による法律相談（要予約）	毎月第2・4木曜日	午後1時～4時
カウンセリング（予約制）	毎週水・土曜日	午後1時～2時
結婚相談	毎週火曜日	午後1時～4時

※法律相談は毎月1日（休日を除く）の午前8時30分から予約してください



このコーナーでは、県内の消費生活相談に寄せられた相談事例等をご紹介しています。

【主な手口】スマートフォンでアダルトサイトにアクセスした。「暗証番号を入力すると無料動画が見られる」とあったので、表示されていた電話番号に電話して暗証番号を入手した。再びサイトに入り暗証番号等を入力したところ、突然数十万円を請求する画面に変わった。驚いて接続を切り、そのまま放置していたが、半月後留守番電話に「支払いをしていないので連絡するように」と男性の声で伝言があった。支払わなければならないのだろうか。

【アドバイス】アダルトサイトで「無料動画を見るには電話で暗証番号を入手することが必要」などと誘導され、取得した暗証番号等を入力すると請求画面が表示される相談が寄せられています。電話をすることで業者に電話番号が知られてしまい、直接電話で支払いの督促を受けたり、強引に名前や住所等を聞かれたりするケースもあります。安易に電話をかけたりメールを送信したりしないようにしましょう。もし請求されても慌てて料金を支払わずに、相談窓口にご相談ください。

■消費生活全般についてのご相談は下記まで■

【知立市役所内 相談コーナー】毎週金曜日：午後1時～4時　▶問合せ　消費生活相談コーナー（内線202）・経済課（☎95-0125）
【西三河県民生活プラザ】月～金曜日：午前9時～午後4時30分　▶消費生活相談専用ダイヤル　☎0564（27）0999